

Beinecke MS 408

1 Introduction

In Section 2, a frequency analysis of glyphs is presented.

In Section 3, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of the manuscript is provided, based on a transliteration by Takahashi (1999). Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).¹ It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript. Glyphs that I interpret in another way than Takahashi are printed in orange, showing my interpretation. Removed spaces are marked with \frown and added spaces are indicated by \smile . For sake of simplicity, places, where the writing is interrupted by illustrations, are also marked by spaces. Especially the recognition of spaces in running text is sometimes very difficult; therefore, my adjustments in this – just as in any other – regard should be taken with a certain amount of caution. In total, I made changes in 76 places of Takahashi’s transliteration.

Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing the reader about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page’s second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

¹ Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions that was maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

2 Analysis

2.1 Glyph Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, simply counting each latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

Letter	Glyph	Count
o	o	25,468
e	c	20,070
h	ɿ	17,856
y	9	17,655
a	a	14,281
c	c	13,314
d	8	12,973
i	\	11,660
l	ɹ	10,518
k	ʃ	9,996
r	ʀ	7,456
n	ɔ	6,141
t	ʈ	5,968
q	†	5,423
S	ɸ	4,501
s	ɹ	2,886
p	ʃ	1,406
m	ʃ	1,116
T	ʈ	976
K	ʃ	938
f	ʃ	425
P	ʃ	224
g	ʃ	96
F	ʃ	80
I	ɿ	72
x	ɿ	35
v	^	9
z	ʃ	2

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and ɿ are one glyph (i.e., c). Likewise, c and ɿ could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cɿc, cɿc, cɿc, or cɿc as representing c (or c), on the one hand, and ʃ, ʃ, ʃ, or ʃ, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ʃ and ʃ or ʃ and ʃ are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for the c combinations, taking into account the four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances like \ and \ or combinations with ɔ like \ɔ or \ \ ɔ represent separate glyphs. Table 3 gives frequencies for those \ combinations.

Glyph	Count
ㄅ	11,008
ㄆ	4,501
ㄇ	950
ㄏ	906
ㄏ	216
ㄏ	74
ㄆ	143
ㄆ	9
ㄆ	7

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for ㄅ combinations.

Glyph	Count
ㄅ	1,018
ㄅ	246
ㄅ	10
ㄅ	148
ㄅ	5,984
ㄅ	4,232
ㄅ	156
ㄅ	2

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for ㄅ combinations.

This said, I tentatively stipulate a set of 20 glyphs that are most common (i.e., appear more than 1,000 times) in the manuscript...

3 Transcription

Folio 1, Recto

[P1, 1] 1
[P1, 2] 2
[P1, 3] 3
[P1, 4] 4
[P1, 5] 5
[T1, 6] 6
98424129

[P2, 7] 7
[P2, 8] 8
[P2, 9] 9
[T2, 10] 10
8410 02 11089

[P3, 11] 11
[P3, 12] 12
[P3, 13] 13
[P3, 14] 14
[P3, 15] 15
[P3, 16] 16
[P3, 17] 17
[P3, 18] 18
[P3, 19] 19
[P3, 20] 20
[T3, 21] 21
0109 84110

[P4, 22] 22
[P4, 23] 23
[P4, 24] 24
[P4, 25] 25
[P4, 26] 26
[P4, 27] 27
[T4, 28] 28
84110

Folio 1, Verso

[P1, 1]

ἵππεδον ἡγεμονίᾳ οὐκ ὀφείλουσιν ἡγεῖσθαι ἀλλ'

[P1, 2]

ὁφείλουσιν ἡγεῖσθαι ὅτι ὁπλοῦν ἡγεμονίᾳ ὁφείλουσιν ἡγεῖσθαι

[P1, 3]

ὅτι ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ

[P1, 4]

ὅτι ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ

[P2, 5]

ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ

[P2, 6]

ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ

[P2, 7]

ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ

[P2, 8]

ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ

[P2, 9]

ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ

[P2, 10]

ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ ἡγεμονίᾳ

Folio 2, Recto

[P1, 1]

ገገዳላገግ ያቸገሩ ያላገገ ማቸገሩ ያቸገሩ ማቸገሩ

[P1, 2]

ዕድረገገ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

[P1, 3]

ገገዳላገግ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

[P1, 4]

ገገዳላገግ ማቸገሩ ያቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

[P1, 5]

ገገዳላገግ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

[P1, 6]

ገገዳላገግ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

[P1, 7]

ገገዳላገግ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

[L1, 8]

ገገዳላገግ

[L2, 9]

ገገዳላገግ

[P2, 10]

ገገዳላገግ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

[P2, 11]

ገገዳላገግ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

[P2, 12]

ገገዳላገግ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

[P2, 13]

ገገዳላገግ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

[P2, 14]

ገገዳላገግ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

[P2, 15]

ገገዳላገግ ማቸገሩ ማቸገሩ ማቸገሩ

Folio 2, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

oñu, uoñ, xñu, uoñ, uoñ, uoñ, uoñ, uoñ

[P1, 4]

အဝ ပဝေ ပဝေ ပဝေ ပဝေ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ୨ ଟଙ୍କା ଯୋଗୁଁ ଯୋଗ୍ୟ ହେବ

[P2, 6]

දොර පොදු පොර පොදු බිලපු පු පුබු දාඩ් ඔබ්පොර පාඩ

[P2, 7]

ဒဂုလ်ဝဲ တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း

[P2, 8]

πολύπολη πού περνούσε από το δάσος

Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲ တိုဗ်အံ့ ဟံး နီဇ်ဝဲ သးသဲး

[P1, 2]

ဝဲဇ်လဝဲ ဟံး သး တိုဗ်ဇ်လဝဲ ဟံး

[P1, 3]

ဝဲဇ်လဝဲ တိုဗ်လဝဲ ဟံး သးသဲး နီဇ်ဝဲ

[P1, 4]

ဝဲဇ်လဝဲ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 5]

တိုဗ်လဝဲ ဟံးဝဲဝဲ ဟံး နီဇ်ဝဲ

[P1, 6]

ဝဲဇ်လဝဲ ဟံး နီဇ်ဝဲ ဟံးဝဲဝဲ သး

[P1, 7]

ဝဲဇ်လဝဲ တိုဗ်လဝဲ ဟံးဝဲဝဲ သးဝဲ

[P1, 8]

ဝဲဇ်လဝဲ ဟံး ဟံး ဟံး သးဝဲ

[P1, 9]

ဝဲဇ်လဝဲ ဟံးဝဲဝဲ ဟံးဝဲဝဲ ဟံးဝဲဝဲ ဟံးဝဲဝဲ

[P1, 10]

ဝဲဇ်လဝဲ ဟံး နီဇ်ဝဲ

[P2, 11]

တိုဗ်လဝဲ ဟံး ဟံးဝဲဝဲ ဟံးဝဲဝဲ ဟံးဝဲဝဲ

[P2, 12]

ဝဲဇ်လဝဲ ဟံး တိုဗ်လဝဲ တိုဗ်လဝဲ ဟံးဝဲဝဲ

[P2, 13]

တိုဗ်လဝဲ တိုဗ် ဟံး တိုဗ်လဝဲ တိုဗ်လဝဲ ဟံးဝဲဝဲ

[P2, 14]

ဟံး တိုဗ်လဝဲ ဟံးဝဲဝဲ တိုဗ်လဝဲ

[P3, 15]

တိုဗ်လဝဲဝဲဝဲ ဟံးဝဲ ဟံး ဟံး ဟံးဝဲဝဲ ဟံးဝဲဝဲ ဟံးဝဲဝဲ

[P3, 16]

တိုဗ်လဝဲ ဟံး ဟံး ဟံးဝဲဝဲ တိုဗ်လဝဲ တိုဗ်လဝဲ သးသဲး ဟံးဝဲဝဲ

[P3, 17]

ဟံးဝဲဝဲ ဟံးဝဲဝဲ ဟံးဝဲဝဲ တိုဗ်လဝဲ သးသဲး ဟံး

[P4, 18]

တိုဗ်လဝဲဝဲဝဲ ဟံးဝဲဝဲ တိုဗ်လဝဲ တိုဗ်လဝဲ တိုဗ်လဝဲ တိုဗ်လဝဲ

[P4, 19]

တိုဗ်လဝဲ ဟံး ဟံးဝဲဝဲ ဟံးဝဲ တိုဗ်လဝဲ တိုဗ်လဝဲ ဟံးဝဲဝဲ

[P4, 20]

ဝဲဇ်လဝဲ ဟံး ဟံးဝဲဝဲ ဟံးဝဲ ဟံးဝဲ ဟံးဝဲဝဲ ဟံး

Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 2 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000f 0ff000f 0f9ff00f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နေရာအနှံ့တွင် တွေ့ရှိရသော အမွေအနှစ်များဖြစ်ပြီး

[P1, 6]

၀၃ ၂၂၀၃ ၂၀၃ ၂၀၃၄၄ ၂၀၃

[P2, 7]

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದವರನ್ನು ಗೌರವಿಸುವುದು

[P2, 8]

9।ྲྀྲ9 ྲྀྲ0ཉ ྲྀྲྀྲ ྲྀྲྀྲྀྲ ལྷྀྲ

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

ဝဏ္ဏဝေ သာသနာ့ နိဗ္ဗာန်ဝေ သာသနာ့ နိဗ္ဗာန်ဝေ

[P2, 11]

ငွေ ငွေငါးငွေ ငါး ၇၇၇၇ ၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈

[P2, 12]

ଠିକ୍ ଟାଣାଏର ଗଞ୍ଜିତ ଗଞ୍ଜିତ ଗଞ୍ଜିତ ୧

[P2, 13]

ಹೆಚ್ ಹೆಚ್‌ಎಲ್ ಫೋನ್ 9ನೇ ಹೆಚ್ ಹೆಚ್ ಹೆಚ್

[P2, 14]

8a\0 ཇུཅམ་ཉལྟུཅམ་

Folio 4, Recto

[P1, 1]

በመጨረሻ ሥራዎች ሲሰሩ ወደ ሲቪል ምክር ቤቱ ለመገኘት ይገባል፡፡

[P1, 2]

၂၁
၂၂
၂၃
၂၄
၂၅
၂၆
၂၇
၂၈
၂၉
၃၀
၃၁
၃၂
၃၃
၃၄
၃၅
၃၆
၃၇
၃၈
၃၉
၄၀
၄၁
၄၂
၄၃
၄၄
၄၅
၄၆
၄၇
၄၈
၄၉
၅၀
၅၁
၅၂
၅၃
၅၄
၅၅
၅၆
၅၇
၅၈
၅၉
၆၀
၆၁
၆၂
၆၃
၆၄
၆၅
၆၆
၆၇
၆၈
၆၉
၇၀
၇၁
၇၂
၇၃
၇၄
၇၅
၇၆
၇၇
၇၈
၇၉
၈၀
၈၁
၈၂
၈၃
၈၄
၈၅
၈၆
၈၇
၈၈
၈၉
၉၀
၉၁
၉၂
၉၃
၉၄
၉၅
၉၆
၉၇
၉၈
၉၉
၁၀၀

[P1, 3]

offtop top top tail toftail tail tail

[P1, 4]

†o||cog c9 9||9 8a\\v o||a\\v c||c9

[P2, 5]
49

၇၉၈၁၁၁၁ ၇၀၇၇၇၇ ၈၇ ၇၇၇၇

[P2, 6]

တဝဲ ဇွဲးဖီတဲး ဝဲး ဖီတဲး

[P2, 7]

တိုက်ခတ် နှင့် သစ်နှံ

[P2, 8]

ငါတို့ ငါတို့ ငါတို့ ငါတို့ ငါတို့

[P2, 9]

8a110 110000 1100 110000

[P2, 10]

o8a9 202 29209 21a111

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

20110 20110 20110

[P2, 13]

8a\1\1 4pcc9

Folio 4, Verso

[P1, 2]

09

[P1, 3]
2

[P1. 4]

40

[P1, 5]

2

[P1, 6]

[P2. 7]

[P2 8]

[12, 8]

[P2, 9]

↑C

[P2, 10
4

04

[P2, 11

2

[P2, 12]

[P2, 12]

[P2. 13]

[F2, 13]

CC
[Page 14]

[P2, 14

00

Folio 5, Recto

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပွားခဲ့ပါသည်။

[P1, 2]

ဝဏ္ဏဝေ ဝဏ္ဏဝေ နာမာဏံ ဇီဝ နာမဝေ နာမဝေ နာမဝေ နာမဝေ နာမဝေ နာမဝေ နာမဝေ

[P1, 3]

†oavvov offoav av 8avvov offoccov av cffv offoav †offav 8v

[P1, 4]

offa\l\ c\u089\ aa\ 2 aa\ aaoff\u089\

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

†0††0000 1100 000 1100 0000

Folio 5, Verso

[P1, 1]

1108802 802 911889 12808 8082 808a\\11 911o\\11 8a\\11

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†offtoto gffto? 8a\ \ 8a\ \ offtoto? 8a\ \ †o 8a?toto? 8o

[P1, 4]

^{F1}†offo? ccc? offog gfo\ \? co? ga\ \? cfo? ofco? ffa\ \?

[P1, 5]
2

[illegible]

[P1, 6]

oŋoŋ ɛoŋ ɔaɪɔoŋ

Folio 6, Recto

[P1, 1]

ᎠᎵᎠ Ꭰ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 2]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 3]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 4]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 5]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 6]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 7]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 8]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 9]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 10]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 11]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 12]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 13]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 14]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἄρ αττττῖαῖρ ἵθαῖρ ἄτῶρ ἄαῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ

[P1, 2]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῖρ ἵθττῖαῖρ ἄτῶρ ὀθἄτῶρ ἵττῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P1, 3]

ἵθαῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀτττῶρ ἄτῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ

[P1, 4]

ὁ ἄτῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀθἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P1, 5]

ἄτῶρ ατῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ὀῖρ ὀῖρ ὀῖρ ὀῖρ

[P2, 6]

ἵτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 7]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 8]

ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 9]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 10]

ἵτῶρ ατῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 11]

ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 12]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 13]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 14]

ἵτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 15]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 16]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 17]

ὁ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 18]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 19]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 20]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 21]

ἄτῶρ ἄτῶρ ὀτττ ἄτῶρ

Folio 7, Recto

[P1, 1]

የመጻፈክ ስጦታዎች ተቆይቶ ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P1, 2]

ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P1, 3]

ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P1, 4]

ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P1, 5]

ስራዎች ስራዎች

[P2, 6]

ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P2, 7]

ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P2, 8]

ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P2, 9]

ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P2, 10]

ስራዎች ስራዎች ስራዎች

Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᐱᓄᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 2]

ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

[P1, 3]

ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᐱᓂ ᐱᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

[P1, 4]

ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 5]

ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ

[P2, 6]

ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ

[P2, 7]

ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P2, 8]

ᐱᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

[P2, 9]

ᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

Folio 8, Recto

[P1, 1]

၂၀၁၇ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီခန့်တွင် နယ်လုံခြုံရေးကော်မရှင် ဦး
 နုပွင့်လှိုင်က နယ်လုံခြုံရေးကော်မရှင်အဖွဲ့ဝင်များနှင့် အချင်းချင်းဆွဲကြည့်ရာတွင်

[P1, 2]

අප අප්‍රේමයෙන් ආගමනය කරමු.

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†01102 202 202 2229 8202 22228 20129 822

[P1, 5]

oෆ්ෂලග 80 2 ෂලලග 89 ෦9 2ෂ0 ෂ෦9 ංෆෆෆෆෆෆෆ ෂෆ ෦ෆෆෆෆෆෆෆ

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

ಪಂಚೋ ನಿರೂಪಣೆ ಪೂರ್ವ ಭಾಗ

[T1, 8]

ඊළඟ දින

[P2, 1]

[illegible]

[P2, 9]

કાનૂની જાણીતી નીચી કોર્ટમાં ૧૦૦૦ કરોડ રૂપિયાની સંપત્તિ

[P2, 10]

ငါတို့ အဖေအမိများက နားထောင်ကြပါ။

[P2, 11]

၇၀၈၀၈၁၂၂၃ နှစ်အတွင်း အစီအစဉ်များ ပြုလုပ်ခဲ့

[T2, 12]

○൬○൬ㄸ○ᄁ

[P3, 13]

$\frac{d}{dt} \left(\frac{1}{\rho} \right) = - \frac{1}{\rho^2} \frac{d\rho}{dt}$

[P3, 14]

8869 1100 200 200 1100 200 11008411 800 8411200 1100

[P3, 15]

[illegible]

[P3, 16]

ಪಂಚ ಭಕ್ತರು ಹೊರಗಿನಿಂದ ಬಂದು ಬಿಟ್ಟು ಹೋಗಿ ಹೋಗಿ ಹೋಗಿ ಹೋಗಿ ಹೋಗಿ

[P3, 17]

[illegible]

[P3, 18]

2a) 2c) 2d) 2e) 2f) 2g) 2h) 2i) 2j) 2k) 2l) 2m) 2n) 2o) 2p) 2q) 2r) 2s) 2t) 2u) 2v) 2w) 2x) 2y) 2z)

[P3. 19]

ဝဲ တဝ်းတဝ်း တဲး တဝ်း တဝ်း

[T3, 20]

2002 2012

Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး ၇ဝ ဇနီး ဝိဇနီး နဝ ဝိဇနီးဝံ ဝိဇနီးဝံ ၇ဝ

[P1, 2]

ဇနီးဝံ ၇ဝ နဝ ဇနီးဝံ ဇနီး နဝ ဝိဇနီး ဝိဇနီး ဝိဇနီး

[P1, 3]

၇ဝ နဝ ၇ဝ နဝ နဝ ဇနီး နဝ ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး နဝ ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 5]

နဝ နဝ ဇနီး ဝိဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 6]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 7]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 8]

ဝိဇနီး ဇနီး နဝ နဝ နဝ ဇနီး ဇနီး

[P1, 9]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 10]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 11]

ဇနီး

[P2, 12]

ဇနီး နဝ ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 13]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 14]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 15]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 16]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 17]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး

Folio 9, Recto

[P1, 1]

ආරාධනා පාදක පිළිබඳව වර්තමාන 2 වන වර්ෂයේ දී පිළිබඳව

[P1, 2]

වර්තමාන පාදක පිළිබඳව වර්තමාන වර්තමාන වර්තමාන වර්තමාන වර්තමාන

[P1, 3]

වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන

[P1, 4]

වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන

[P1, 5]

වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන

[P2, 6]

වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන

[P2, 7]

වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන

[P2, 8]

වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන

[P2, 9]

වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන

[T1, 10]

වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන

Folio 9, Verso

[P1, 1]

တံတံဝံ ဝံဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ တံဝံဝံဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 2]

ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ တံဝံဝံဝံ ဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P1, 4]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 5]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 6]

ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 7]

တံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 8]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 9]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 10]

ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 11]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 12]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ

Folio 10, Recto

[P1, 1]

අපි සිංහලයා සිංහලයා සිංහලයා අපි සිංහලයා සිංහලයා අපි සිංහලයා

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oñño? oññg gaa\o ãoçññg †oññg ãoç o? gññ g g g

[P1, 4]

ଡଠେ ଲାଲି ଲଳିତେ ଲଳିତେ ଲଳିତେ ଡଠେ ଲାଲି ଲଳିତେ ଡଠେ ଲାଲି

[P1, 5]

တၢ်ပိၣ်ညး, တၢ်ပိၣ်ညးၣ် ညးၣ် ငါးၣ်

[P2, 6]

9802 449 602 44611 1044089 89 69 44611 69

[P2, 7]

පසු ආරක්ෂක බලකායේ සේවයේ යෙදී සිටින අය

[P2, 8]

†oŋŋɽoŋɽ ɽoŋɽ oŋŋoʒ ɽoʒ ɽoʒoŋɽ ɽoʒ ʒa\\\\ ʒaŋ

[P2, 9]

09||ଅଠରୁ ଚାଳରୁ ଚାଳରୁ ଚାଳରୁ ୧୫||୧୧|| ୫୨ ଚାଳରୁ ୧୫||

[P2, 10]

040002 0002 0000 0000 0000 0000

[P2, 11]

રોબોટો કોરે જાણે, જાણેને જાણે, ૪ જાણે

[P2, 12]

ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලබනු ලබනු ලබන

Folio 10, Verso

[P1, 1]
 $\mathbb{P}_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \delta_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \mathcal{C}_{\mathbb{C}} \mathbb{P}_{\mathbb{C} \setminus \mathbb{D}} \mathbb{P}_{\mathbb{D} \setminus \mathbb{E}} \delta_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \mathbb{P}_{\mathbb{C} \setminus \mathbb{D}} \mathbb{P}_{\mathbb{D} \setminus \mathbb{E}} \mathcal{C}_{\mathbb{C}}$
 [P1, 2]

[P1, 2]
 $\delta a_{11} \delta a_{11} \text{ ငါး } \pi \text{ ငါး } \pi \text{ ဝါး } \text{တို} \pi \delta a_{11} \text{ ငါး } \delta a_{11}$
 [P1, 2]

[P1, 3]

820 9119 1109 09119 109 89

[P2, 4]
 ተባብሮባቸው ሲሆን ያላቸው ተባብሮባቸው ሲሆን ያላቸው
 [P2, 5]

[P2, 5]
 20 91cc9 8a110 f0ffcc9 f0ff02 cc08 8a110 f0ffcc9ff9

[illegible]

[P2, 7]

†ollorog ogllorog ogor ogllorog ogallor ogallor ogllorog

Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍

[P1, 2]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍

[P1, 3]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍

[P1, 4]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍

[P2, 5]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍

[P2, 6]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍

[P2, 7]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍

Folio 11, Verso

[P1, 1]

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 4]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 6]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

Folio 12

Folio 12 is missing from the manuscript.

Folio 13, Recto

[P1, 1]

၇၀၃၀၃၀၃ ၀၄၁၄ ၁၀၄ ၈၄ ၇၀၄၁၄ ၁၀၄ ၀၄၁၀၃ ၈၄၇၁၄ ၈၁၄

[P1, 2]

800x 600 80x 200x 98x 2x 90x 70x 100x 80x 2 x

[P1, 3]

၇ ၄ ၈၀၀၇ ဇူလိုင်လ ၀၀၀၀၇ ၅၀၀၇ ၈၀၀၇ ၅၀၀၇ ၈၀၀၇ ၈၀၀၇

[P1, 4]

၎င်းတို့သည် နှစ်စဉ် နှစ်စဉ် ဝါဆိုလတွင်

[P2, 5]

၁၀၃၀၈၀ ၁၅ ၂၆၇ ၂၈၀၄ ၈၂၉၇ ၁၀၂၉၇ ၁၂၈၀၄ ၁၆၇၄ ၈၇

[P2, 6]

අපි සිතුවේ ඔබට අනුමැතිය ලබාදීමට අවස්ථාවක් ඇති බවයි.

[P2, 7]

8009 40119 2008 89 40119 8 0889 011202 800111

[P2, 8]

ດອດ, ທອດ, ພອດ, ນອດ 2 ອອດ ຮາບ

[P2, 9]

0789 209 8011 91079 01747 84789

[P2, 10]

2011, 11, 01

Folio 13, Verso

[P1, 1]
 𐌲𐌱𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌱𐌰𐌿 𐌴𐌴𐌲𐌴 𐌲𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴

[P1, 2]
 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴

[P1, 3]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴

[P1, 4]
 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴

[P1, 5]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴

[P2, 6]
 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴

[P2, 7]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴

[P2, 8]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴

[P2, 9]
 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴

[P2, 10]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴

Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဠာ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 4]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 5]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 6]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 7]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 8]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 9]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 10]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 11]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 12]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 13]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

Folio 14, Verso

[P1, 1]
40

¶ ၈၄၀၁၁၁ ၄၀၈၁၁၁ ၀၁၇၄၄၄ ၈၄ ၇၁၀၀၇ ၈၁၁၁၁ ၁၀၇ ၇၈၁၁၁

[P1, 2]

၀၂၂၀၇ ၈၂၄ ၂၂၇ ၀၂၄ ၂၄ ၂၂၇ ၀၂၂၀၇ ၂၄ ၂၀၇ ၈၂၂၂

[P1, 3]

၄၈၄ ၈၄ ၈၁၁၁၁ ၁၈၈၈၈ ၄၈၈၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈ ၈၈ ၈၄

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[P1 6]
 ၀ါဏ်း၌ နေ၍ ၀ါဏ်း၌ နေ၍ နေ၍ နေ၍ နေ၍ နေ၍ နေ၍ နေ၍ နေ၍ နေ၍

[P1, 6]

†0119 20119 1119 201129 898989 21119 8298 1

[P1, 7]

091129 100119 8989 0898 011129 011129 8129 8A289

[P1, 8]

တဝါဒဝါဒီ ဂါယီဝါဒီ ဂါယီဝါဒီ ဂါယီဝါဒီ ဂါယီဝါဒီ ဂါယီဝါဒီ

[P1, 9]

89ྟྲ9 ལྟྲ0མ88 8ྲྲྟྲ9

Folio 15, Recto

[illegible]

Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝံ တဝိတလဝ ဥဂါဝါဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝတဝ ဝါဝ ဝံဝံ ဝံဝံ

[P1, 2]

ဝတဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P1, 3]

ဝံဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[T1, 4]

ဝါဝဝံ ဝါဝဝံ

[P2, 5]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 6]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 7]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 8]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 9]

ဝါဝဝံ ဝါဝဝံ

[P3, 10]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 11]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 12]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 13]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

Folio 16, Verso

[P1, 1] ^၁အံၤအံၤဝဲ ဝဲၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ ၁ အံၤအံၤဝဲ
[P1, 2] ^၂အံၤအံၤဝဲ ၁ ဝဲၤ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲအံၤဝဲ အံၤဝဲ
[P1, 3] ^၃အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ
[P1, 4] ^၄အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ
[P1, 5] ^၅အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ
[P1, 6] ^၆အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ

[P2, 7] ^၇အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ
[P2, 8] ^၈အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ
[P2, 9] ^၉အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ
[P2, 10] ^{၁၀}အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ
[P2, 11] ^{၁၁}အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ
[P2, 12] ^{၁၂}အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ
[P2, 13] ^{၁၃}အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ အံၤအံၤဝဲ

References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.